

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

18 avril 2006

PROPOSITION DE LOI**modifiant l'arrêté royal du 7 mai 1999 relatif
à l'interruption de la carrière professionnelle
du personnel des administrations**(déposée par Mmes Annemie Turtelboom et
Maggie De Block)
_____**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

18 april 2006

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het koninklijk besluit van
7 mei 1999 betreffende de onderbreking
van de beroepsloopbaan van het personeel
van de rijksbesturen**(ingediend door de dames Annemie
Turtelboom en Maggie De Block)
_____**RÉSUMÉ**

La présente proposition de loi vise à autoriser les fonctionnaires, à l'instar des travailleurs du secteur privé, à étaler l'interruption de carrière accordée à la suite de la naissance ou de l'adoption d'un enfant sur une période de 15 mois, sous la forme d'une réduction d'un cinquième.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe ambtenaren, naar analogie van de privé-sector, de mogelijkheid te geven de loopbaanonderbreking naar aanleiding van de geboorte of de adoptie van hun kind te spreiden over een periode van 15 maanden in de vorm van een vermindering van de loopbaan met 1/5^{de}.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'objectif du gouvernement fédéral est de mettre davantage de personnes au travail et d'augmenter la durée de la carrière. Pour réaliser cet objectif, il importe de réduire la pression actuellement exercée sur les travailleurs. La combinaison travail-famille revêt un intérêt essentiel en la matière.

Un certain nombre d'instruments permettant de mieux combiner travail et famille ont été développés ces dernières années: l'interruption de carrière, le crédit-temps et, plus récemment, le congé parental.

L'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre d'une interruption de la carrière professionnelle régit le congé parental des travailleurs et de leurs employeurs relevant du champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Cet arrêté royal prévoit trois formes de congé parental:

- une interruption complète de la carrière durant une période trois mois;
- une interruption à mi-temps de la carrière durant une période de six mois;
- une réduction d'un cinquième de la carrière durant une période de quinze mois.

L'arrêté royal relatif à l'interruption de la carrière professionnelle du personnel des administrations s'applique aux travailleurs qui sont soumis à un statut, pour autant que les différentes autorités aient rendu les dispositions de cet arrêté entièrement ou partiellement applicables aux membres du personnel statutaire qui tombent sous leur compétence.

Cet arrêté royal prévoit deux formes de congé parental:

- l'interruption complète de la carrière pendant trois mois;
- l'interruption à mi-temps de la carrière pendant six mois.

Nous nous étonnons que des autorités qui veulent faire travailler plus longtemps obligent leurs propres agents soumis à un statut à travailler moins.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De federale regering heeft als doelstelling meer mensen aan het werk te krijgen en mensen langer aan het werk te laten. Om dit mogelijk te maken is het belangrijk dat de bestaande druk op de werkenden wordt verlaagd. Een belangrijk element hierbij is de combinatie van arbeid en gezin.

In de afgelopen jaren zijn een aantal instrumenten ontwikkeld om die combinatie te vergemakkelijken: de loonbaanonderbreking, het tijdskrediet en recenter nog het ouderschapsverlof.

Het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van het recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan regelt het ouderschapsverlof op de werknemers en werkgevers die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en paritaire comités.

Dit koninklijk besluit voorziet in drie vormen van ouderschapsverlof:

- een volledige onderbreking van de loopbaan gedurende 3 maanden;
- een halftijdse onderbreking van de loopbaan gedurende 6 maanden;
- een vermindering van de loopbaan met 1/5^{de} gedurende 15 maanden.

Het koninklijk besluit betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van het personeel van de besturen heeft betrekking op de werknemers die onderworpen zijn aan een statuut voor zover de verschillende overheden de bepalingen van dit besluit geheel of gedeeltelijk van toepassing hebben gemaakt op de statutaire personeelsleden die onder hun bevoegdheid vallen.

Dit koninklijk besluit voorziet in twee vormen van ouderschapsverlof:

- de volledige onderbreking van de loopbaan gedurende 3 maanden;
- de halftijdse onderbreking van de loopbaan gedurende 6 maanden.

De indieners van dit voorstel vinden het opmerkelijk dat een overheid die streeft naar meer tewerkstelling gedurende een langere periode haar eigen werknemers die onderworpen zijn aan een statuut verplicht minder te gaan werken.

Pour préserver ses droits à la pension, l'agent concerné est contraint de prendre son congé parental à mi-temps, alors qu'il lui suffirait de réduire son temps de travail d'1/5e.

Nous estimons que les pouvoirs publics ont tout intérêt à accorder également à leurs agents le droit de réduire leur temps de travail d'un cinquième. Ils parviendront ainsi à faciliter bien plus longtemps, avec le même budget, la combinaison entre le travail et la famille.

Enfin, la présente proposition de loi doit également être vue à la lumière de l'égalité des droits entre les travailleurs du secteur privé et les agents de la fonction publique.

C'est pourquoi nous proposons d'instaurer la réduction d'un cinquième du temps de travail en faveur des agents de la fonction publique, à l'instar de ce qui existe déjà pour les travailleurs du secteur privé.

Wil de betrokken werknemer zijn pensioenrechten veilig stellen dan is hij verplicht halftijds zijn ouderschapsverlof op te nemen, terwijl hij maar behoefte heeft aan een vermindering van zijn arbeidstijd van 1/5^{de}.

Volgens de indieners heeft de overheid er alle belang bij om de vermindering van de arbeidstijd met 1/5^{de} ook toe te kennen aan zijn eigen werknemers. Zij zal er immers in slagen met eenzelfde budget veel langer de combinatie van arbeid en gezin te vergemakkelijken.

Tenslotte moet dit wetsvoorstel ook gezien worden in de gelijkberechtiging tussen werknemers in de privé-sector en de werknemers in overheidsdienst.

De indieners stellen daarom voor om de vermindering van de arbeidstijd met 1/5^{de} voor de werknemers van de overheid in te voeren, net zoals die vandaag bestaat voor de werknemers in de privé-sector.

Annemie TURTELBOOM (VLD)
Maggie DE BLOCK (VLD)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 12, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 7 mai 1999 relatif à l'interruption de carrière professionnelle du personnel des administrations est remplacé par l'alinéa suivant:

«Il peut être accordé à l'agent en service, lors de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, un congé parental qu'il peut prendre:

– soit en interrompant complètement sa carrière professionnelle pendant une période de trois mois comme prévu à l'article 100 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales; au choix du travailleur, cette période peut être fractionnée par mois;

– soit en poursuivant ses prestations de travail à temps partiel sous la forme d'un mi-temps durant une période de six mois comme prévu à l'article 102 de la loi susmentionnée, lorsqu'il est occupé à temps plein; au choix du travailleur, cette période peut être fractionnée en périodes de deux mois ou un multiple de ce chiffre;

– soit en poursuivant ses prestations de travail à temps partiel sous la forme d'une réduction d'un cinquième durant une période de quinze mois comme prévu à l'article 102 de la loi susmentionnée, lorsqu'il est occupé à temps plein; au choix du travailleur, cette période peut être fractionnée en périodes de cinq mois ou un multiple de ce chiffre.»

22 décembre 2005

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 12, eerste lid van het koninklijk besluit van 7 mei 1999 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van het personeel van de besturen wordt vervangen als volgt:

«Aan de ambtenaar in dienstactiviteit kan bij de geboorte of de adoptie van een kind ouderschapsverlof worden toegestaan:

– hetzij gedurende een periode van drie maanden de loopbaan volledig te onderbreken zoals bedoeld in artikel 100 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen; deze periode kan naar keuze van de werknemer worden opgesplitst in maanden;

– hetzij gedurende zes maanden zijn loopbaan halftijds te onderbreken wanneer de betrokken ambtenaar voltijds tewerk is gesteld, zoals bedoeld in het artikel 102 van de voornoemde wet van 22 januari 1985; deze periode kan naar keuze van de werknemer worden opgesplitst in periodes van twee maanden of een veelvoud;

– hetzij gedurende een periode van vijftien maanden de loopbaan te verminderen met 1/5^{de} wanneer de betrokken werknemer voltijds is tewerkgesteld, zoals bedoeld in artikel 102 van de voornoemde wet; deze periode kan naar keuze van de werknemer worden opgesplitst in periodes van vijf maanden of een veelvoud hiervan.»

22 december 2005

Annemie TURTELBOOM (VLD)
Maggie DE BLOCK (VLD)